

# VITA CERAMICS ETCH

DE

VITA CERAMICS ETCH ist ein Flusssäure-Gel zum Ätzen von Keramikrestaurationen. Es erzeugt ein retentives Ätzmuster an Restaurationen aus Silikatkeramiken und Hybridkeramik, um die Haftung zwischen Keramikoberfläche und Befestigungskomposit zu erhöhen.

- Durch die gelblich-weiße Konsistenz lässt es sich leicht und präzise applizieren
- Die rote Farbe garantiert gute Erkennbarkeit

## Zusammensetzung

1 ml VITA CERAMICS ETCH enthält 0,047 g Fluorwasserstoffsäure (HF)

## Anwendungsbereich

Restaurationen aus Silikatkeramik (Glaskeramik, Feldspatkeramik) und Hybridkeramik (VITA ENAMIC).

## Gegenanzeigen

**VITA CERAMICS ETCH darf nicht im Mund oder zum Ätzen von Zahnschmelz verwendet werden.**

Oxidkeramiken (z. B. Zirkonoxid), da Restaurationen dieser Keramiken mittels modifizierter Adhäsivtechnik ohne Keramikätzung verklebt werden.

## Gefahrenhinweise/Sicherheitsratschläge

Nur für extraoralen Gebrauch! Enthält Fluorwasserstoffsäure. H301 Giftig bei Verschlucken. H310 Lebensgefahr bei Hautkontakt. H314 Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. H332 Gesundheitsschädlich bei Einatmen. P260 Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol nicht einatmen. P303+P361+P353 Bei Berührung mit der Haut (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen oder duschen. P305+P351+P338 Bei Kontakt mit den Augen: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. P310 Sofort Giftinformationszentrum/Arzt anrufen. Schutzhülle/Schutzhandschuhe/Schutzkleidung tragen. Unter Verschluss aufbewahren. Dieser Stoff und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.

## Anwendung

VITA CERAMICS ETCH mit kleinem Einwegpinsel bzw. mit Kunststoff-Einwegapplikationskanüle auf die zu ätzenden Keramikoberflächen auftragen.

Bei Verwendung der Spritze mit Applikationskanüle:

Rote Applikationskanüle fest auf die VITA CERAMICS ETCH-Spritze schrauben. Die Kanüle ermöglicht eine kontrollierte Ausbringung aus der Spitze.

Vor dem Aufbringen auf die Keramikrestauration zunächst eine kleine Menge von VITA CERAMICS ETCH auf Mischblock applizieren, um die gleichmäßige Applikation sicherzustellen und sich mit dem Fließverhalten vertraut zu machen.

Bei starkem Widerstand gegen die Applikation nicht fortfahren sondern neue Kanüle aufsetzen und erneut testen.

Benutzte Applikationskanülen unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen sofort entsorgen, um Kontakt zu vermeiden.

## Ätzdauer

- Feldspatkeramik (z. B. VITABLOCS Mark II) 60 s
- Hybridkeramik (VITA ENAMIC) 60 s
- zirkonoxidverstärkte Lithiumsilikatkeramik (VITA SUPRINITY PC) 20 s

Nach der Einwirkzeit vollständiges Entfernen der Säurerückstände auf der geätzten Oberfläche durch Abspritzen mit reichlich Wasser, intensives Dampfstrahlen oder Reinigen im Ultraschallbad in aqua desti.

Nicht abbürsten, da dies zu starken Verunreinigungen auf der Oberfläche führen würde.

Vor dem Eingliedern gut trocknen, Silanhaftvermittler (z. B. VITA ADIVA C-PRIME) und Bonding It. Herstellerangabe anwenden.

## Wichtige Hinweise

**Das Ätzen der Restaurationen ist vorzugsweise unmittelbar vor der Eingliederung bzw. nach der Einprobe vorzunehmen, um eine Kontamination der geätzten Keramikoberfläche zu vermeiden.**

**Die geätzte Fläche darf nicht mehr mit den Fingern oder Handschuhen berührt werden.**

## Lagerung

Zwischen 2°C und 28°C. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

## Entsorgung

Bitte die restentleerte Verpackung einem Sonderabfallsammler übergeben oder zu einer Problemsammelstelle bringen.

## Markierung

Verfallsdatum  sowie Chargen-Nr. **(LOT)** sind auf den Behältnissen ersichtlich.

## Lieferformen

- VITA CERAMICS ETCH, Darreichungsform Tropferflasche, 6 ml
- VITA CERAMICS ETCH, Darreichungsform Einwegspritze, 3 ml, mit 20 Kunststoff-Applikationskanülen

## Gefahr

UFI: J600-604V-K007-5NU5



H301 Giftig bei Verschlucken.

H310 Lebensgefahr bei Hautkontakt.

H314 Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.

H332 Gesundheitsschädlich bei Einatmen.

VITA CERAMICS ETCH enthält <5 Gew.% Fluorwasserstoffsäure (HF)

VITA CERAMICS ETCH enthält <10 Gew.% Schwefelsäure (H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>)

Das Sicherheitsdatenblatt kann unter [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) heruntergeladen werden.



Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsinformation verarbeitet werden. Darstellungen und Angaben enthalten keine Zusicherung von Eigenschaften und sind nicht bindend. Stand dieser Information: 2024-06

# VITA CERAMICS ETCH

EN

VITA CERAMICS ETCH is a hydrofluoric acid gel for etching ceramic restorations.

It is used to create a retentive etched pattern on restorations made of silicate ceramic and hybrid ceramic in order to strengthen the adhesion between the ceramic surface and the adhesive composite.

- easy and precise application due to gel consistency
- easily distinguishable by its red colour

## Composition

1 ml VITA CERAMICS ETCH contains 0.047 g hydrofluoric acid (HF)

## Area of application

Silicate ceramic restorations (glass ceramic, feldspar ceramic) and hybrid ceramic (VITA ENAMIC).

## Contraindications

**VITA CERAMICS ETCH must not be used in the mouth or for etching tooth enamel.**

Oxide ceramic (e.g. zirconium oxide), since restorations made of these ceramics are cemented using a modified adhesive technique without ceramic etching.

## Hazard information / Safety advices

For extraoral use only! Contains hydrofluoric acid. H301 Toxic if swallowed. H310 Fatal in contact with skin. H314 Causes severe skin burns and eye damage. H332 Harmful if inhaled. P260 Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/spray. P405 Store locked up. P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection/hearing protection. P303+P361+P353 IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water or shower. P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P310 Immediately call a POISON CENTER/doctor. Wear protective gloves/protective clothing/safety goggles. Keep locked up. This material and its container must be disposed of as hazardous waste.

## Application

Apply VITA CERAMICS ETCH to the surfaces requiring etching with a small disposable

brush or a plastic disposable applying needle.

When using the syringe with the application tip: Screw a red application tip tightly onto the VITA CERAMICS ETCH syringe. The tip enables controlled extrusion from the syringe.

Prior to application on the ceramic restoration, first apply a small amount of VITA CERAMICS ETCH to the mixing pad to ensure even application and in order to become familiar with the flow behavior.

In the event of strong resistance to application, do not continue. Instead, attach a new tip and test again. Dispose of used application tips immediately in accordance with statutory regulations in order to prevent contact.

## Etching time

- Feldspar ceramic (e.g. VITABLOCS Mark II) 60 s
- Hybrid ceramic (VITA ENAMIC) 60 s
- Zirconia reinforced lithium silicate ceramic (VITA SUPRINITY PC) 20 s

Completely remove any acid remaining on the etched surface by intensive spraying with a lot of water or steam or by cleaning in an ultrasonic bath in distilled water.

Do not brush off, since this would lead to severe impurities on the surface!

Dry well before inserting, use silane coupling agent (e.g. VITA ADIVA C-PRIME) according to manufacturer's instructions.

## Important

**The ceramic restoration should be etched immediately before insertion or after the try-in, in order to avoid contamination of the etched ceramic surface. The etched surface must no longer be touched!**

## Storage

Store at temperatures between 2°C and 28°C. Protect from direct sunlight.

## Waste disposal

The empty packing should be handed over to hazardous waste disposers.

## Labelling

The expiry date  and the batch no. **(LOT)** are clearly marked on the containers.

## Presentation

- VITA CERAMICS ETCH, dropper bottle, 6 ml
- VITA CERAMICS ETCH, disposable syringe, 3 ml, 20 plastic application needles

## Danger

UFI: J600-604V-K007-5NU5



H301 Toxic if swallowed.

H310 Fatal in contact with skin.

H314 Causes severe skin burns and eye damage.

H332 Harmful if inhaled.

VITA CERAMICS ETCH contains <5 Vol.% hydrofluoric acid (HF)

VITA CERAMICS ETCH contains <10 Vol.% sulphuric acid (H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>)

The safety datasheet can be downloaded at [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)



The product was developed for dental use and must be processed according to the instructions for use. The information contained herein does not constitute an assurance of properties and are not binding. These instructions issued: 2024-06

# VITA CERAMICS ETCH

FR

VITA CERAMICS ETCH est un gel d'acide fluorhydrique, destiné au mordantage des restaurations en céramique. Il génère un mordantage rétentif sur les restaurations en céramique silicatée et en céramique hybride pour une meilleure adhérence entre la céramique et le composite de scellement.

- Grâce à sa consistance de gel, il s'applique facilement et avec précision
- La teinte rouge en assure une bonne détection

## Composition

1 ml VITA CERAMICS ETCH contient 0.047 g d'acide fluorhydrique (HF)

## Domaines d'application

Restauration en céramique silicatée (céramique vitreuse, céramique feldspathique) et en céramique hybride (VITA ENAMIC).

## Contre-indications

**VITA CERAMICS ETCH ne doit pas être utilisé en bouche ou pour le mordantage de l'émail.**

Les céramiques d'oxydes (par ex. zircone) car les restaurations de ce type se collent selon une technique de collage différente sans mordantage de la céramique.

## Identification des dangers/Consignes de sécurité

Uniquement pour utilisation extraorale ! Contient acide fluorhydrique. H301 Toxique en cas d'ingestion. H310 Mortel par contact cutané. H314 Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. H332 Nocif par inhalation. P260 Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols. P405 Garder sous clé. P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage/une protection auditive. P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau ou se doucher. P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P310 Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. Porter des lunettes/masque, des gants de protection et une blouse en travaillant. Conserver bien fermé. Ce produit et son récipient doivent être éliminés en tant que déchets dangereux.

## Utilisation

Appliquer VITA CERAMICS ETCH sur la surface de la céramique à mordancer, avec un petit pinceau à usage unique ou avec une canule en plastique à usage unique.

En cas d'utilisation de la seringue avec canule d'application:

Bien visser la canule d'application rouge sur la seringue VITA CERAMICS ETCH. La canule permet de contrôler l'application à partir de la seringue.

Avant application sur la restauration en céramique, commencer par déposer une petite quantité de VITA CERAMICS ETCH sur le bloc de mélange afin de s'assurer d'une application régulière et de se familiariser avec la coulabilité du matériau. En cas de forte résistance à l'application, ne pas poursuivre et mettre en place une nouvelle canule et refaire un essai.

Éliminer immédiatement les canules usagées afin d'éviter tout contact en respectant les dispositions légales.

## Durée du mordantage

- Céramique feldspathique (par ex. VITABLOCS Mark II) 60 s.
- Céramique hybride (VITA ENAMIC) 60 s.
- Céramique de silicate de lithium dopée à la zircone (VITA SUPRINITY PC) 20 s.

Ensuite, retirer de la surface mordancée tous les résidus d'acide par vaporisation d'une bonne quantité d'eau, par nettoyage intensif à la vapeur d'eau ou aux ultrasons dans un bain d'eau distillé.

Ne pas brosser car la surface risquerait d'être fortement contaminée.

Avant insertion, bien sécher, utiliser un précurseur d'adhésion silane (par ex. VITA ADIVA C-PRIME) et un bonder, en suivant les instructions du fabricant.

## Observations importantes

**Il faut de préférence mordancer la restauration en céramique juste avant l'insertion ou juste après l'essai en bouche afin d'éviter toute contamination de la surface céramique mordancée.**

**Ne pas toucher la surface mordancée avec les doigts ou les gants.**

## Stockage

Entre 2°C et 28°C. Protéger contre les rayons directs du soleil.

## Élimination

Déposer les emballages vides dans un conteneur pour déchets spécifiques ou porter à la décharge appropriée.

## Marquage

La date de péremption  ainsi que le numéro de lot **(LOT)** sont inscrits sur les ré-

